سنة ١ عدد ٩



بنات النظارة الزرقا المجلية تحرير شبان مصر واسكندرية تعيش للمساواة والإخاء والحرية

Ismaïl dit à Riaz « Je suis heureux de voir ton grand protecteur renversé par les libéraux. Pleures! Pleures! (فرعون يقول لابو ريضه)
- حزب الحرية شقلب صاحبك بكونسفلد يافرحتي فيك وفي خرابك و

الواد المرق وابو شدوف الحدق

لعبه تياتريه صعيديه بقلم مدير النظارات المصريه   اسماء اشخاص اللعب   الواد تمايق بيك باش باور   نبوت بيك مدير   كرباج اغا باش قواص   شفقت افندي وكيل المدير   ابو شدوف شيخ بلد بجهة قبلي ابو قصعه ابنه   فلتاوس كاتب يد .

المنظر الاول في ديوان المدير شفقت وفلتاوس يتحدثان

شفقت . ادخل يامعلم   انا هنا لوحدي ماحدش عندي .

فلتاوس . اسعد الله صباحكم ياسعادة الوكيل .

شفقت . صباح الخير يامعلم فلتاوس اخبارنا ايه اليوم !

فلتاوس . خير وسلامه ياسعادة الوكيل كل شي مليح مادام سعادتك في المديريه والله مابجا جدامنا الآن لحيه يكفينا كرب ده اللي شافه عبدك في الايام السابجه شي يشيب الاطفال ومش بس على ايام الاب الآكان على ايام الابن والفلاحين آهي بجت ياسعادة الوكيل مخمطة الحركات وما بجاحيلتها حيله ربنا يحفظك ويديمك علينا والله صدج اللي سماك شفقت لانك بتشفع على الفلاح الغلبان اللي نبوت بيك المدير سلخ لحم طيزه من غير موأخذه وكرباج اغا هري اكتافه بعيد عنك اسكت دي الفلاحين كلها بتطلب من ربنا الخير وبتحول بالله خليلنا سيدنا الوكيل لانهم شافوا انك بتشفع لهم عند المدير كلما يأمر كرباج اغا يرزي عده   اه لو ماكانشي الحيط له اودان لجلت لسعادتك على ماجاسوه الفلاحين جبلما تشرف سعادتك اما الجول يجي منه ايه ! هو ربنا سبحانه وتعالى اللي ينتجم من الظالمين   آهو الكلام بيناتنا هنا يعني الخبير الجبيرجوي اللي شبع التمساح من لحم البلدي والفلاح شاف خير ! آهم طردوه زي الكلب الله يكرمك

ولا سلطان جابله عنده ولا دوله من الدول واهو حاعد بيحطاهمه في المجرونه اما توفيج بيجولوا عليه انه واد ماجح ما اعرفنيش ان كان الكلام ده صحيح لكن ياخساره انه مسلم دجنه لوزيره وجل وزيره ده زي ما نت عام ماهوش لاهي الا في ارباح دايرته وستفيج مع الاجانب وبيعطيهم اعظم المناصب وبيعلي وبينزل في الوراق على كيفهم على شان اثنين تلاته في الماية ياخذها منهم واهو بيبطل في عوايد خفيفه ويجدد في عوايد نجيله ما نحملهاش الجبال وابن عمي اللي وصل هنا امبارح بيجول لي ان العالم في سرها ماهيش مبسوطه منه وماهيش جادره دشوفه بالعين اما اولاد مصر من غير مؤاخذه زي الحريم ما عندهمش جلب ابنا جبلي جدعان انما الغاير اياه اللي كرشوه كسر جلبهم وكان ينفي ويشنج ويخنج منهم كل عشرين سوى ده كان ظلم فشر ايام المماليك ياخي راحوا ما عنهم يرجعوا •

شفقت . ما شاء الله يامعلم فلتاؤس والنبي انك تصح خطيب دي الدايه سحبتك من لسانك وانت نازل من بطن امك •

فلتاؤس . شوف ياسعادة الوبيك احنا ياجبط ما فيناش غير لسان وحساب وبعضشي من التحريرات شوف جدرايه مجبك جواب اول امبارح للمحافظه •

شفقت . يقينا كان جواب موزون انما ما لدش على على سعادة المدير

فلتاؤس . لكوننا جلنا لهم ان ابو حضره ماعندوش مايجدم للمبلغ الجسيم المطلوب منه وانه دفع جميع اصناف العوايد مرتين مش مره واحده وانـنا ما نجدرش نضرب الديام بي زي زمان •

شفقت . اهم الكلمتين الزخرانيين دول اللي انحمق منهم المدير وقال لي ان امر تبطيل الضرب ده كان صوره فقط لاظهار شفقة ابو ريضه للافرنج

وان الفلاح مايجيش الاّ بالنبوت والكرباج .

فلتاوس - جال الغابر بيرخي نجْط نجطه تنزل على دماغه وتخلي الجيد يلمه جال الفلاح مايجيش الاّ بالنبوت والكرباج يعني مايجيش الاّ به هو اللي اسمه نبوت وبجواصنه اللي اسمه كرباج لعنة الله على الاتنين حجّا اذا سمعوني جبول عليّ ياسعادة الوكيل يارحمن يارحيم انما مادام انت جنصلي انا ما اخافشي ولاس رياض انما احناجاعدين بندردش كدا عوضما نجرا الجواب الجاي من الجاهره للمدير .

شفقت - اهو المدير داخل علينا (يقوم يستقبله)

المنظر الثاني نبوت بيك والمذكورين

نبوت بيك - السلام عليكم (يجلس على الديوان)

شفقت - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته .

فلتاوس - (يبوس يد نبوت بيك وهو يقول في نفسه) ان شاء الله تموت يابو نبوت ويحطوك في تابوت .

نبوت بيك - اولدن فلتاحوس انتم تكولوا ايه ؟

فلتاوس - بندعي لسعادتك بالجبطي وبنجرالك صورة جبانيوت خنفاوي يعني روح الجدس تخطف روحك بعد عمر طويل وتدخل بها الجنه هناك تزيط بين البنات الحلوه .

نبوت بيك - (يضحك ضحكه قرافوشيه ثم يقول) ها : ها: في جنّة عدنا فنطزيه چوق !

فلتاوس - اي نعم وباره يوق أمّال ايه ! في جنّة عدنا زي مابجول سعادتك تلاجي فيها كل الجرايب والرخوه زعيط ومعيط ونطّاط الحيط .

نبوت بيك - كيم بو زيط سيط ونط حيط ؟ احنا ما نعرفهمش

يا فلتاحوس *

شفقت - دول كانوا امراء مصر في ايام السلاطين القدام *

نبوت بيك - ماشاء الله ونحن نكعد مع حضرة زيط ميط وحيط في جنة عدنا الحمد لله (يضحك) والنبي بو نصر اني ظريف هو عرفتو تاريخ مصر طيب اولدن فلتاحوش ماهية انتم كانتش غوروش بيرشهر ؟

شفقت - خمسماية غرش فقط ويستاهل الف *

فلتاوس - على اكعاب عدوك *

نبوت بيك - من الشهر الكابل نعمل ماهية انتم خمسماية وعشرين غوروش *

فلتاوس - آدي الكرم والا بلاش الله يحفظك (ثم يقول في نفسه) ياستنا مريم اشفعي وجولي للجديسين يجبضوا روح دا اللعين *

نبوت بيك - اخبار حوادث وارمه ؟

فلتاوس - وحياة عينك وارمه بيرجواب من الرعاده (يقول في نفسه) آديني لجيت اعرف ارطن بالطرشي *

شفقت - اي نعم ورد لنا من القاهره جواب رسمي باسم سعادتك لابد انه من الوزير *

نبوت بيك - فين بو جواب ؟

فلتاوس - تفضل ياسيدي المدير (يعطيه الجواب ويقول في نفسه) دلوجت يعمل روحه بيجرا والحال ما يعرفش يكتب اسمه ما هو اصله جواص شرك شوفوا ازاي جاعد يجرجم جبر يلمه ويخلصنا منه ربنا كريم حليم *

نبوت بيك - (يفتح الجواب ويقرا) مديري افندم سعادتلو حضرتلري (ثم يهز شفتيه كانه بيقرا وبعد ذلك يعطي الجواب لفلتاوس ويقول له) اكرا بو جواب شوك جوزل لشفقت افندي *

فلتاؤس - (يأخذ الجواب ويعطيه لشفقت) لجراه حضرتك انت ما شاء الله تجرا بلبل زي الجستيس اللي عندنا في الدير الكبير •

نبوت بيك - (بحنق) اناه صاناه شبش تم ! احنا امرنا انتم يكروتو بوجواب خرسيس ملعون ماهيه زيارسي يوكتور عشرين غوروش خساره في حمار زي انتم •

فلتاؤس - الله يسامحك ياسعادة المدير (ثم يقول في نفسه) ادحنا كنيناه على فلوسه وفرجناه اننا فهمنا انه ماجراش كله من الجواب •

نبوت بيك - (ياخذ الجواب من شفقت ويعطيه الى فلتاؤس ويقول له) اكرا يا خنزير •

فلتاؤس - طيب يا ابني (يأخذ الجواب ويقراه في نفسه ثم يقول لنبوت بيك) ده جواب من سعادة رئيس النظار لسعادة المدير •

نبوت بيك - كيم بو رئيس نظار ؟

فلتاؤس - (يقول في نفسه) وجال الغاير جرا الجواب •

شفقت - (يقول لنبوت بيك) سعادة رياض باشا هو الذي يتشرف بالمخاطبه الى سيادتكم •

نبوت بيك - طيب ورياظ نه ايستر سن !

فلتاؤس - (في نفسه) وجال الغاير جرا الجواب (ثم يقول لنبوت بيك) بيخبرنا ان افندينا سافر من القاهره اول امس وفايت على مديريتنا بجا لازم نستجبله كما يجب •

نبوت بيك - (ينده بصوت عالي) كرباجي اغا كرباجي اغا !

فلتاؤس - طيب وانا عملت ايه ياسيدي المدير ؟ انا في حماك يا شفقت افندي انوب انوب مابجيبنش واسم سيدنا عيسى •

شفقت - ياخي لا ده سعادته بينده القواص يقول على امبور لزوم التشريفات

نبوت بيك - (يضحك) آه ؛ ها ! بو نصراني افتكرتو احنا امرعده على طيز
مشن بناع هو . امان ! له بو ايشك .

المنظر الثالث كرباج اغا والمذكورين

كرباج اغا - مديري سعادتلو افندم حضرتلري !

نبوت بيك - شابوك شابوك روح بيتنا وخذ سيف بتاعنا وسرج حصان انا الذهب واجليبتوهم اطيب على شان اليوم افندميز تشريف حضراسي بو مديريه ده انا دِمّه !

كرباج اغا - حاضر مديري سعادتلو افندم حضرتلري .

فلتاوس - انما الجواب بيقول ان لازم الفلاحين تطلع تجابل وشيخ البلد يعمل له بحاله يجولها للوالي بعني ان الفلاحين جميعًا مبسوطين من الحكومه .

نبوت بيك - طيب بجا كرباج اغا جيبت شابوك شابوك وهات ابو شدوف شيخ بلد وابو كشعه ابن بناع هو وبعدين يجليبتو سيف بناع احنا وسرج بناع احنا .

كرباج اغا - حاضر يا افندميز (يخرج)

فلتاوس - انما ابو شدوف ده مايعرفشي يجول كلمتين بجا راح يعمل كيف !

نبوت بيك - انت يافلتاحوس اعملتو بير مكاله وحطيتوهي في راس هو .

فلتاوس - را انا اذا جعدت من الليل لليل احفظها له ماهو متعلم منها ولاكلمه .

شفقت - ياخي لاتقاطعشي من دلوقتي آهو ربنا يدبّرها والسلام .

فلتاوس - اما عفارم ياكرباج اغا آهو زي العفريت غطس وجَبّ بابو شدوف ده لازم يكون جابلُه في الطريج .

نبوت بيك - كرباج اغا ابن ترك مش بضلاه زي انتم مصري تنبل .

فلتاوس - اي نعم ابناء الترك ناجحين آهم بيشيلوا ويحطّوا مش زي اولاد بلدنا

اللي بيبوسوا اليد اللي ترجعهم بالجلم يا الله فرجنا شطارتك يابو شدوف ده ابو جسعه كان جاء لخر ايوا ججا ده سحوب من لسانه .

المنظر الرابع كرباج اغا وابو شدوف وابو فصعه والمذكورين .

كرباج اغا - مديري افندم سعادتلو حضرتلري اشته ابو شدوف اشته ابو قصعه ابن هو انلرلا بلنوهما رايحين غيط بتاع هما وانا امسكتو بو فلاحلر زورلن وجبتوهما هنا عند مديري افندم سعادتلو حضرتلري ابو شدوف ابو جسعه عاصيلار هما مش عاوز جينو ديوان مديريده .

فلتاوس - لا مايصحش الكلام ده ابو شدوف وابنه دول كدا ناس طيبين يعرفوا المجام ولما يجدموا لهم امر سيدنا نبوت بيك المدير حالا تلاجيهم بيبوسوا الورجه ويحطوها على راسهم ويجولوا سمعاً وطاعه مش كدا ياشيخ البلد !

ابو شدوف - بجا انت خلصت كلامك ياجبطي ؟

فلتاوس - (يقول لابو شدوف في اذنه) عين المدير حمرا اليوم بجا حاسب انا احبك وحياة الجديسين وخايف عليك من نبوت بيك لانه غدار وحياة سي جيانه .

ابو شدوف - (لفلتاوس في اذنه) انا مجايس على للوت بجا ماتخافشي عليّ يامعلم .

نبوت بيك - ابو شدوف ؟

ابو شدوف - آديني جدامك مانتاش شايفني ! عيونك جرافيها ايه يا غاير ! دي ليل نهار منجلجه وكلما تعتر في فلاح عاكم تجول له هات البواقي والدكول عده لما تموت

نبوت بيك - (بغضب) خرسيس نه بوكلام !

شفقت - الفلاحين عندهم اليوم عيد يسموه عيد الهزار يعني عيد فنطزيه فهمت ؟ بقي على شان كدا ابو شدوف بيهزر يعني بيضحك مع سعادتك زرار يوك النهار ده عند الفلاحين عيد .

ابو جصعه - والله من يوم ما شفنا نبوت بيك وكرباج اغا الاعياد ودعتنا وهربت

فلتاوس - اسكت انت ياواد خلي ابوك يتكلم .

شفقت - اسمع يابو شدوف بقى سعادة المدير ورد له جواب من الوالي المعظم ٭

ابو شدوف - بقى الواد الاهبل كتب له جواب ؟

فلتاوش - ده ابو شدوف باين عليه حران وبده يرموه البحر يستحمى واد اهبل ايه ؟ وعن الدين ايه ؟

ابو شدوف - الواد الاهبل هو الوالي آهو كدا بيقول عليه حبيبنا ابو نظاره زرجا الله يسعد اوقاته ويورينا وجهه عن جريب هو ومهجة جلبنا ابو الحلم ٭

نبوت بيك - (يقف على حيله مسروع) ابو نظاره وابو الحلم جلدي براءر مصر ده!

ابو قصعه - ماتخافشي ياغاير لسنا ماجوش اما جايين عن جريب بجاه النبي الحبيب ويوميها ننجى من الظالمين بجاه رب العالمين ٭

ابو شدوف - ربنا فعله مجيب يابني وفرجه جريب ٭

شفقت - (يقول في نفسه) ياقادر على كل شيء يامؤسس الكون اشملنا بحلمك (ثم يقول لابو شدوف) الكلام الهلس ده ايه ! عيد الهزار ده اعملوه في الغيط مش هنا في الديوان (ثم يلتفت للمدير) عفوك وسماحك ياحضرة البيك ٭

نبوت بيك - (يجلس ويروق) طيب احنا فقط على شان خاطر سفقت افندي حبيب احنا احنا مش ارميتو بو فلاحلاد عده ٭

ابو قصعه - والله ملحرج من كوعك هي الدنيا سايبه لك ! دي الامور دي كنت تعملها على ايام فرعون اللي كنا نخاف منه لكونه كان جبار اما ماتجدرش تعملها على ايام الاهبل

فلتاوش - (يقول لقصعه في اذنه) الحكم ماهوش في يد الواد الاهبل انت ناسي ابو ريضه اللعين ده ازرط من سيده الجديم الله يلعنه ٭

شفقت - (يشخط في ابو شدوف وابنه) قلنا لكم تفضونا من الكلام الفارغ ده اللي لاهو طالع ولاهو نازل وخلونا ننتبه في الامور المهمه اليوم ورد جواب من الوالي المعظم لسعادة المدير بان سموه العالي رايح يشرف بحضوره مديريتنا اليوم فكدا لازم انك يابو شدوف تطلع تقابل افندينا معنا وتاخد الفلاحين وراك ٭

ابو شدوف - يافرحتي بجا الواد الاهبل بدي اجول بجا افندينا جاي هنا اليوم واحنا طالعين نجابله ؟ ياالله يابو جسعه نلبس زعبوطنا اللي اشتريناه على ايام سعيد وناخد اخواننا ونطلع نستجبل افندينا بجا بجدر تكلمه ياسيدي المدير ؟

نبوت بيك - اي نعم انت اوابن انت كلمتو افندينز لكن كلمتو هو بير كركردي جوزيل

ابو شدوف - رانا فصيح ياسيدي المدير والفلاحين تسميني ابو شدوف الجدع .

نبوت بيك - ورايح تكول ايه لرفندينز حضرتلري ؟

ابو شدوف - اجول له كدا ياواد يا افندينا ياغالي صبح ومغرب بندعيلك الاهالي وبنجول يارب من الهباله اشفيه واطرح لنا البركه فيه واحميه من شر وزيره رياض اللي ظلمه على البرفاض احنا يا افندينا كلنا يافلاحين وحياة اللي حكم علينا بجورك مبسوطين مبسوطين جوي من نبوت بيك المدير ابو امر له بالف كعابي ورتبة متير .

نبوت بيك - ماشاالله بو مكاله شوك ايدر ! عفارم يابو شدوف انت كلمتو كويس انت كول لرفندينز فلاحلار شوك مبسوط من لحنا واطلبتو على شان لحنا رتبة متير من افندينز

فلناوس - (في نفسه) ده ابو شدوف ناصح وحياة العدرا ماكانش يخرج من كوعي اجول الكلام ده

شفقت - (في نفسه) الفلاح بيرح في غفلة المدير والله طيب .

نبوت بيك - لكن لحنا لازم الليله بير زينه اعملتو .

جسعه - ولجب على سعادة المدير يزين الديوان على شان مايستجبل الوالي اللي رايحين نجيب منه الف كعابي ورتبة متير .

كرباج اغا - بو زينه يتكلفتو فلوس كثير لكن مديري افندم سعادتلو حضرتلري فنطريه شوك اما پاره يوك .

جسعه - والفلاحين مش پاره يوك ولحده الاّ پاره يوكين فهمت ياكرباج اغا ؟ الفلاح مفلس اليوم زي ماتجولوها انتوا الفلاحلار پاره يوك انتو بيعتونا الزرع الاخضر جبلما يطلع وكتير منا بيموتوا من الجوع هو ربنا العالم بالحال فرجه وحله جريب بجا لحنا فلوس ملهندناش

نبوت بيك - يابو شدوف انت لميتو الفلاحلار وكلتوهما بير زينه لازمدر ومصروف كليل يوزجنيه

ابو شدوف - اليوز دي تيجا كام بلساننا؟

جسعه - تيجا ميت جنيه يابا والله مانفعلي منها ولجنيه واحد لحنا صبحنا عدم *

نبوت بيك - (لكرباج اغا) عدّه شابوك شابوك *

كرباج اغا - (يرفع كرباجه على ابو شدوف) اسمع امر مديري افندم حفظرتلري بالمعروف

جسعه - (يقفل باب الديوان ويقلب كرباج اغا على وجهه ويخطف من يده الكرباج وينزل عليه وهو يقول) يجا بدّك ياغاير تاخُذ منا ميت جنيه! احنا يافلاحين فلّسنا وجنيهاتنا اليوم صبحت كرابيج يجا روح لك منهم ميّه بالهنا والشفا *

كرباج اغا - (يزعق ويقول) امان! امان! اوران احنا طرتو اوران احنا بطحتو ضهر احنا كسرتو طيز احنا سلختو احنا موتو والسلام امان مديري افندم سعادتلو حفظرتلري *

شفقت - (يمسك يد جسعه وهو يقول) قلنا لكم عيد الهزار ده اعملوه في الغيط *

فلتاوس - (في نفسه) خلّيه يفلج دماغه شوف المدير بيرجف ازّاي!

ابو شدوف - بس يجا يا ابو جسعه على شان خاطر صاحبنا شفقت افندي *

نبوت بيك - عفارم يابو جسعه انتا وريتو لحنا ان بو جواص بورلده ياالله ارميتو هو برّا وروح انت برابار ابو شدوف جيبو كل فلاحلار على شان كابلتو افنديز احنا اعملتو زينه من جيب احنا ازا كان ابو شدوف كلمتو افنديز طيب على شان احنا *

فلتاوس - (في نفسه) اللي يفتش على المدير يلاجيه خري في لباسه آه لو كانت الفلاحين كلها زي ابو جسعه ماكانش المدير من رول ينهب اموالهم ويسخرهم ويهتك اعراضهم ويخرب بيوتهم

ابو جسعه - (يجرّ الفواص كرباج اغا من رجله ويخرج به وهو يقول لزنوه) ياالله بنا يابا نلمّ الفلاحين ونطلع نجابل الوالي الاهبل (يخرج وراه ابو شدوف)

نبوت بيك - (يقول لشفقت افندي) خذ من صراف الديوان مايه جنيه واعملتو بير زينه بعدين احنا يعرف يجيبو بو باريسي من ملعون فلاحلار وانتِ يافلتاحوش اكتبتو بير امر لباش معاون احنا بواخشم ساعه خمسه في ليل عشره جهاديلر رحتو بيت ابو شدوف هو وان هو وحطيتو همالي حديد عابده شابوك (يخرج ويتبعوه شفقت افندي وفلتاوس) *

المنظر الخامس على شاطئ بحر النيل (الواد الاهبل جالس على كرسي عظيم وعلى يمينه تمليق بيك وامامه نبوت بيك وشفقت افندي والمعلم فلتاؤس وابو قصعه وجميع الفلاحين

الواد الاهبل . (يقول لتمليق بيك) بالله عليك تسكت المزيكه لانها دوخت راسنا احنا بدنا نسمع كلام الفلاحين *

تمليق بيك . رايح تسمع ايه يا افندينا ؟ دول مايعرفوش يتكلموا كلمتين على بعض (ثم يقول في نفسه) رياض وصابني ماالخليش الواد يتمارس مع الجماعه والا يرسوا على هياته .

الواد الاهبل . قلنالكم سكتوا المزيكه والا ازعل وانا لما ازعل يركبني الحال والجبشيه ماهيش هنا ترقيلي وتفيقني *

تمليق بيك . حاضر يا افندينا (يعمل اشاره تسكت المزيكه ونسوان الفلاحين تبطل الزغاريط وتنصرف)

الواد الاهبل . (الى فلتاؤس) هو انت المدير ؟

ابو قصعه . (في نفسه) صدقت يا ابو نضاره زرجا في جولتك انه واد اهبل هو ماهوش شايف عمة الجبطي السودا وبيحسبه مدير *

فلتاؤس . انا باش كاتب الله يكرمك انما المدير المحبوب عند الجميع آهو ده نبوت بيك *

ابو شدوف . اي نعم ياسيدي البانا مديرنا اسمه نبوت وجواصه اللي اكلها اسمه كرباج والفلاحين بتموت عليهم يا بابانا بالمحبه ومين يكره النبوت والكرباج الايام دي !(يضحك)

تمليق بيك . (في نفسه) الفلاح ده مدردح انا خايف على الواد منه ده اذا دردش وياه يمكن يفتح عينيه وتبقى شبكتنا بيضا مع ابو ريضه *

الواد الاهبل . (يقول لابو شدوف) طيب ده عرفناه باش كاتب وده مدير بنبوت وانت مين يافلاح ؟ يمكنشي الفراش بتاع المديريه !

ابو قصعه . ده ابويا ابو شدوف الجدع شيخ البلد وانا ابنه ابو جصعه الجدع اسأل علي المدير وهو يقول لك احنا مين هو يعرف مروتنا *

نبوت بيك . بو فلاحلر شوك ايي ادم لر (ثم يقول لابو شدوف) كلتو كاله بتاع وانت لغندر

فلتاؤس . (في نفسه) دا الوالي باين عليه اهبل صرف واسم الصليب ماهو رايح يبري على

معاني ابو شدوف الرقيقه ده باين عليه طلطاميس ماهوش عارف الجمعه من الخميس
(ثم يقول لابو شدوف) حول كلامك الحلو لسيدنا *
ابو قصعه - انا في نفسي اتكلم *
نبوت بيك - اسكت انت ياادب حمز خلي ابوانت يكلمتو *
تمليق بيك - افندينا يحب يسمع كلام الشبان لانه يعجبه الجدعان اتكلم يابوقصعه
وقل لنا ان قدوم ولي النعم عليكم خيرا وان اليوم نهار مبارك وانكم بتطلبوا له
العز والدوام وكتر لنا من النوع ده *
ابو قصعه - ابعدنا عن المسائل دي لان جميع الفلاحين بتقول ان القصب وجملة
نباتات اخرى تلفت على قدوم واليننا العزيز وان حصلت حريقه كبيره في اسيوط
لما عدّى عليها بسلامته وان اهالي الارياف اجمعين الزموها تبيع ما وراها وما قدّامها
والزرع الاخضر والمواشي لدفع الدواهي الحرّه اللي عليها وانهم اليوم طالبين منا مبالغ
جسيمه لمصاريف الزينه وما اشبه لكن احنا ماتقوليش الكلام ده ونكتمه بسرّنا
الواد الاهبل - بيقول ايه ابو قصعه ! انا كنت بافتكر في بابا اللي قاعد لوحده في
بلاد الغربه فكدا ما سمعتش من كلامه شيئ ابدا *
تمليق بيك - بيقول ان الفلاحين كانت منتظره سموكم العالي مثل هلال العيد
وعندها اليوم نهار مبارك وتفتحت الازهار وشرقت الشمس على قدوم سعادتكم
الواد الاهبل - ماشاء الله كلامك جميل ياجدع *
ابو قصعه - انا ماجلتش الكلام ده ده البيك بتاعك اللي جاب كدا *
نبوت بيك - اسكت خرسيز خلي ابو شدوف يكلمتو *
ابو شدوف - ان كان بدّك تصبح عزيز وغالي ومحبوب عند جميع الاهالي ارحم
واشفق على الفلاحين لان ان كانوا رايحين انت لآخر تنتصر على اعداك ويبجوا
يمشوا زيّ الكلاب وراك فوقِ لنفسك وانظر آخرة ابوك وكن عادل ومنصف
ابناء مصر يحبوك لان الظالم يانوفيق آخرته رديّه والكريم الحليم يحميه ربّ البريّه *

الواد الاهبل - وايش دخّل حليم في الوسط !

شفقت - ده بيتكلم على الوالي اللي يكون زي سعادتك حليم .

تمليق بيك - يالله بنا يا افندينا نرجع البابور ناكل لقمه وبعد العصر نلمّ الفلاحين وننزل احنا كمان ونأمر الرسيم يأخذ صورة جميعنا بالفوتوغرافيا

ابو شدوف - انا لسّا ما خلصتش كلامي .

الواد الاهبل - لسا فاضل كتير !

ابو شدوف - كلمتين بسّ يا افندينا اسمعهم والّا مانعمل لكشي زينه

نبوت بيك - (يقول لابو شدوف في اذنه) كول لافندينا مكاله بتاع انت على شان رتبه متير واحنا مش اخذنتو من انت عوايد جديد .

الواد الاهبل - ما تطولشي في الكلام يا فلاّح .

ابو شدوف - لما جالوا لنا انهم طردوا ابوك وفي محلّه علينا ولّوك حمدنا ربّ العباد وجلنا حاكم الغرب يا اولاد والظالم من على ارجابنا انزاح وبطلت العوايد الزود وراح الفلاّح والوالي رايح يبعت لنا حكّام ناس اولاد حلال من الاسياد الكرام ويرجع العز والهنا في وادي النيل وبعدك توفيج ننسى ظلم اسماعيل .

تمليق بيك - وكدا حصل الحمد لله يالله بنا يا افندينا .

ابوقصعه - مش بسّ ده ما حصلشي يا ابو تمليج الّا وجدنا ان اسماعيل ارحم من توفيج والفلاحين بيجول الله يرحم المعدّاوي الجديم وبيطلب العفو من الرب الحليم .

الواد الاهبل - بقي ما فيش في حنككم الّا كلمة حليم !

تمليق بيك - انا قلت لافندينا ان الفلاحين رزلين يالله بنا على الوابور (ثم يلتفت لنبوت بيك) وانت يا مدير أدّب فلاحينك فهمت !

ابو شدوف - (يمسك الواد الاهبل من رقبته ويقول له) انت سامع

الـراجل ده بيجول للمدير يأدّبنا يعني يضربنا بجامُش الحجّ بيدنا لجول ان جدومك علينا زي الزفت والجطران ؟

الواد الاهبل - (يزعق ويقول) يانينا الحقيني الفلاحين رايحين يخنقوني * تمليق بيك - (يخلّص الواد الاهبل من يد ابو شدوف) ما تمسكشي رقبة خديوينا الطاهره بيدك النجسه *

ابو شدوف - (يسيب الواد الاهبل ويرفص تمليق في كرشُه يرميه ميت) يدي الطاهره تتنجس اذا وضعتها عليك ياغاير انما رجلي ما يجراش عليها شي اذا فطّست لعين زيّك *

نبوت بيك - (يقول للعسكر الواقفين بعيد) هأيده امسكوا ابو فلاّح * ابو قصعه - (يضرب نبوت بيك على راسه يرميه تقريبا ميت وهو يقول له) حصل تمليج بيك على جهنم ياغاير *

الواد الاهبل - (يقع على الارض وهو يضرب بالرجله ويزعق ويقول) جاي يامسلمين خلصوني من يد الفلاحين (حينئذ تتقدم العسكر الخياله وتحمله الى الوابور والبعض يهجموا على ابو شدوف وابو قصعه حتى يقبضوا عليهم انما الاثنين اسرع من البرق يأخذوا حصانين من اللي تركوهم الخيّاله ويركبوا ويفرّوا) *

ابو شدوف - عن قريب نرجع بلادنا منصورين على حكامنا الظالمين فرجك قريب ياكريم فرجك قريب ياحليم *

ان مدير النظّارات المصريّة يشارك حضرة الفاضل صاحب الاهرام في حزنه واسفه على وفاة والده الكريم ويتمنى له الصبر والاجر العظيم ثم يستحلفه بهذا الفقيد ان يجعل صلاته عليه وصدقته عنه اتباع الانصاف في المسالة المصرية والعدول عن الترّهات الرياضية *



Tewfik en convulsions à la vue d'une petite révolte contre un Moudir dans la Haute-Égypte.

الواد الاهبل بيركبه الحال حينما يرى ابو شدوف وابو قصعه الفداويه منتصرين على جماعته *